



SÉANCE ORDINAIRE DU 4 SEPTEMBRE 2019

REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 4, 2019

OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING

PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION PERIOD CONCERNING THE AGENDA

1. **Lecture et adoption de l'ordre du jour** / *Reading and adoption of the agenda*
2. **Adoption des procès-verbaux** / *Adoption of minutes*
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 août 2019 / *Adoption of the minutes of the regular meeting held August 7, 2019*
3. **Approbation des comptes** / *Approval of accounts*
4. **États financiers** / *Financial statements*
- 4.1 États financiers se terminant le 26 août 2019 / *Financial statements ending August 26, 2019*
5. **Correspondance** / *Correspondence*
6. **Compte-rendu des comités** / *Committee reports*
7. **Dépôt de rapports** / *Tabling reports*
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel de la directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe pour le Service de l'urbanisme et de l'environnement / *Tabling of the monthly report of the Assistant General Director and Assistant Secretary-Treasurer for the Planning and Environment Department*
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du directeur du Service de sécurité incendie / *Tabling of the Fire Safety Director's monthly report*
- 7.3 Dépôt du rapport mensuel du responsable de l'application du règlement concernant le contrôle des animaux / *Tabling of the animal control officer's monthly report*
8. **Affaires diverses** / *Miscellaneous Affairs*
- 8.1 Adjudication du contrat de déneigement et d'épandage d'abrasif sur les chemins publics relatif à l'appel d'offres public numéro TP201906-025 à l'entreprise David Riddell Excavation/Transport que pour partie seulement / *Awarding of the contract for snow removal and spreading of abrasives on the public roads relating to the public number TP201906-025 to the company David Riddell Excavation / Transport only for part only*
- 8.2 Affectation de monsieur David Roy au titre de conseiller en urbanisme et environnement / *Assignment of Mr. David Roy as Urban Planning and Environment counselor*
- 8.3 Affichage du poste d'inspecteur en bâtiment / *Posting of building Inspector post*
- 8.4 Démission de monsieur Samuel Bérubé à titre de pompier / *Resignation of Mr. Samuel Bérubé as firefighter*
- 8.5 Démission de monsieur Jonathan Trépanier à titre de pompier / *Resignation of Mr. Jonathan Trépanier as firefighter*
- 8.6 Dossier PIIA 2019-011 visant la rénovation du bâtiment principal d'intérêt situé au 876, chemin de Mille-Isles / *PIIA 2019-011 file: renovation of a building of interest located at 876 Mille-Isles road*
- 8.7 Dossier PIIA 2019-012 visant la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur le lot 3 207 140 du cadastre du Québec / *PIIA 2019-011 file: construction of a detached single-family habitation on the lot 3 207 140 of the Québec cadastre*
- 8.8 Avis de motion et présentation du règlement 2019-01 concernant la circulation des camions et des véhicules outils / *Notice of motion and introduction of by-laws 2019-01 concerning the circulation of trucks and vehicles*

- 8.9 Avis de motion et présentation du règlement 2019-02 fixant la limite de vitesse permise sur les chemins municipaux / *Notice of Motion and Presentation of by-laws 2019-02 setting the permitted speed limit on Municipal roads*
- 8.10 Octroi d'une aide financière - Programme de soutien technique des lacs - Association des résidents du lac Paul (ARLP) / *Financial Assistance - Technical Support Program for lakes - lac Paul residents Association (ARLP)*
- 8.11 Autorisation au directeur général et secrétaire-trésorier et à la directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe de participer au colloque du conseil de zone des Laurentides de l'ADMQ les 24 et 25 octobre 2019 / *Authorization to the General Director and Secretary-Treasurer and the the Assistant General Director and Assistant Secretary-Treasurer to participate at the council seminar the ADMQ Laurentides on October 24 and 25, 2019*
- 8.12 Autorisation de paiement de la retenue contractuelle partielle à David Riddell Excavation/Transport inc. dans le cadre des travaux de mise aux normes du chemin Shrewsbury / *Authorization to pay the partial contractual hold to David Riddell Excavation / Transport inc. as part of the upgrading work on Shrewsbury Road*
- 8.13 Autorisation de paiement de la facture progressive numéro 11 à l'entrepreneur général Deroc Construction inc. pour les travaux effectués dans le cadre du projet de la réfection et de la mise aux normes de l'hôtel de ville et de la salle communautaire / *Authorization for the progressive invoice payment number 11 to the general contractor Deroc Construction inc. for work carried out as part of the renovation and upgrading project for the City Hall and Community Hall*
- 8.14 Radiation de taxes dues de propriétés appartenant à la Municipalité / *Cancellation of taxes due on property belonging to the municipality*
- 8.15 Autorisation de paiement à Tricentris de la contribution exceptionnelle pour l'année 2019 / *Authorization payment to Tricentris the exceptional contribution for the year 2019*
- 8.16 Refus de paiement de la facture numéro F-8241 de l'entreprise DWB Consultants dans le cadre des travaux de rénovation de l'hôtel de ville / *Decline of payment of invoice number F-8241 from DWB Consultants as part of the renovation of City Hall*
- 8.17 Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par billets au montant de 570 100 \$ qui sera réalisé le 11 septembre 2019 / *Concordance resolution at the short term for the loaning by ticket at the amount of \$ 570,100 to be realized on September 11, 2019*
- 8.18 Financement du règlement 2018-05: Adjudication d'un emprunt par billet au montant de 570 100 \$ / *Financing of By-law 2018-05: Adjudication of a loan per ticket in the amount of \$ 570,100*
- 8.19 Abrogation des résolutions numéro 2018-06-158 intitulée Programme d'aide à la voirie locale : volet redressement des infrastructures routières locales : dossier 2016-379 chemin Tamaracouta et 2018-06-159 intitulée Programme d'aide à la voirie locale : volet redressement des infrastructures routières locales : dossier 2017-731 chemin Tamaracouta / *Repeal of resolutions number 2018-06-158 entitled Local Road Assistance Program: Rehabilitation Component of Local Road Infrastructure: File 2016-379 Tamaracouta road and 2018-06-159 entitled Local Road Assistance Program: Recovery Component local road infrastructures: file 2017-731 Tamaracouta road*
- 8.20 Programme d'aide à la voirie locale : volet redressement des infrastructures routières locales : dossier 2016-379 chemin Tamaracouta / *Local Road Assistance Program: Road Infrastructure Recovery Component: File 2016-379 Tamaracouta Road*
- 8.21 Programme d'aide à la voirie locale : volet redressement des infrastructures routières locales : dossier 2017-731 chemin Tamaracouta / *Local Road Assistance Program: Road Infrastructure Recovery Component: Dossier 2017-731 Tamaracouta road*
- 8.22 Mandat à monsieur Mathieu Madison pour réaliser bénévolement une étude



MUNICIPALITÉ DE
MUNICIPALITY OF
MILLE-ISLES

environnementale de la propriété située sur le lot 3 207 823 du cadastre du Québec / *Mandate to Mr. Mathieu Madison to volunteer an environmental study of the property located on lot 3 207 823 of the cadastre of Québec*

8.23 Création d'un comité du patrimoine de Mille-Isles / *Creation of a heritage committee of Mille-Isles*

9. **Période de questions** / *Question period*

10. **Levée de la séance** / *Adjournment*